

Het Sliedrechts Dialect (600)

Reacties:

K. Lissenburg - van Genderen. Weresteijn 72. Tel.0184 – 415368.

Emailadres: basenkorrielissenburg@historie-sliedrecht.nl

Of . . . (600)

Of dat nou nie moeilijk is, elke week een verhaaltje te schrijven, vraege de mense dikkels. Schrijve? Verhaaltje? 'k Mot 'r nied aan denke! Ik? Schrijve? Belnêent! 'k Zou 't nie kenne en nie durreve! Wad ik doe is gewoon wekelijks een P. O. P. maoke, een 'Praotjie Op Pepier'. Jullie maoke toch ok graeg 'n praotjie as de bure komme? Of je zuster of je vriende? Dà gaot toch gewoon vâzelf over van aalles en nog wat? Dan heb ie 't toch ok gewoon over aalledaegse dinge. Nou dan. Neeje, een echte schrijver compeneert mooie verhaole die taalkundig knap i mekaor zitte. Die creëert nieuwe vonste en zet de lezer aan 't denke of fantezeere. Dat leg in dut geval hêel anders. Ik kom gewoon med anderande flaauekullechies eefies bijpraote, nie meer en nie minder. Mêêstal weet 'k nied êêns waer 'k 't is med u over zal hebbe, omdat 'r daegelijks zô'n hôop dinge zijn die in aanmaarking komme. Of, zôas me hier in huis dikkels zegge: "Kijk anders mor op 't briefie med 'Aa-iechies' (aage ideechies) of 'Es-weechies' (stuksie waerd). Zô kwam 'k gistere nog tege: S.W. sokkebôôm, meulentjies, brombeere. 'k Lôop aamel te prakkenenke wat of dat nou gewist ken weze. Of: A. I. Lappie is ziek. U denkt dan messchie dat 't over 'n poes gaot, mor wij wete dat Lappie een kompjoeter is die weer is kure het. Neeje, onderwaarpe zat, gêên enkel perbleem!

Allêên

Of 'k dut nou aamel allêên doet? Ok hier weer: Belnêent! We hebbe bij d'n Historische Verêêniging een echte waarkgroep diëlect, waer ik mor gewoon 'n schaokeltje in ben. De jonges (Aalle andere waarkgroepsleeje zijn toevallig mannel!) doen veul nè zoveul as ik. Die waarke temet al honderd jaer regelmatig aan 't Grôôt Slierechs Woordeboek. Dat wier mijn nae 'n paor jaer te gortig en te muggezifterig, daer ben 'k mee gestopt en hullie zijn weer blij dà ze d'r aage nie met de krant hoeve te bemoeie. Allêên Huib d'n Duizendpôôt doe med aalles mee. Die waarkt aan 't woordeboek mee en die levert regelmatig versies en gedichte voor de krant. Daer ben 'k aarg blij mee! Jaerelang verzurde Rook Buizert saome mè mijn deuze rebriek en daer denk 'k nog aaltijd mè veul plezier aan trug. Wà jammer dat ie nie meer bij ons is. Daegelijks kom 'k 'n paor keer langs z'n huis en in gedachte geef 'k hum en z'n vrouw dan 'n kniksie. Mevrouw B. te Paopendrecht hed indertijd zô'n 150 verhaoltjies over vroeger geschreve en hed op die manier veul vastgelege over 't gewone leve in 't begin van de vorige êêuw. Hêel fijn! Dan m'n aage Besjaon, hee. Die levert veul verhaoltjies, fantezeert mee over nieuwe onderwaarpe en zurgt dat de stuksies bij de krant komme. Hij is mijn technische kompjoeterwonder. Zonder hum konne me deuze rebriek wel vergete. Dan de lezers netuurlijk. Die zelf wat schrijve of vertelle. Zô hê Mevr. T. B. v. d. W. ons vorige week nog 'n hôop verhaole van d'r moeder beloofd. We zijn aarg benieuwd! Dus doe 'k 't aamel allêên? Belnêent! Gelukkig niet!

Spannend, leuk leve

Of 'k toch zeker wel aarg geniet v`a m'n spannende, leuke leve? Mense schijne soms echt te denke, deur de stuksies, dat 't bij ons all`een mor leuk is. We gaon ommers dikkels saompies op stap, hebbe dikkels plezier en lol en vinge veul dinge leuk en interessant. Tuurlijk! Tuurlijk is dat aamel waer. Mor wie zit 'r nou te wachte op verhaole over kinderl`o`shaaid? Over burn-out of allergie? Over M.E. en keuringe? Al jaere worde me geconfronteerd med ernstige ziekte en demensie in onze aaldernaeste omgeving. 't Is h`eel aarg om daegelijks getuige te weze van zurrege en verdriet. Mor u zit vast en zeker nie te wachte op een wekelijkse klaogzang vol ellende. Bovendien, m`e liefde h`e 'k 't levesmotto v`a me moeder overgenome: Tel je zegeninge, tel ze `een voor `een!

Veul opgeleverd

Of dat waark voor de krant toch zeker al aerdig wat opgeleverd het? Is dat nou voor de Ver`eniging of voor je aage, vraege ze dan. Vol verbaozing kan 'k t'r om glimlache. Oplevere? D'r m`o dik geld bij! 't Levert g`een cent op, 't kost all`een mor, z`owel tijd as geld! Indertijd gong aalles nog op een typmesien. Pakke pepier gonge d'r deurheene! Intusse is Besjaon al aan z'n derde kompjoeter bezig en ik aa m'n tw`e`de leptoppie. Oh, dat wisse jullie n`o nie? Lappie was z`o dikkels ziek en misselijk. Nou hebbe me een Dell in huis. Echt waer. Lach niet, want ik ken d'r ok niks aan doen dat 't apperaot z`o hiet. Trouwes, nae een maond had ie (of is een Dell autemaotisch een 'ze'?) ok al weer kure. D'r schaarm had 't begeve. Aalle lof en 'n bedanksie voor de mense van de kompjoeterzaak in Wijk C, voor de snelle ripperaosie van vleede week! Netuurlijk hadde me aandere ok vast wel een kompjoeter gehad, mor 't blijf een faait d`a Besjaon d`a ding voor 90% voor de website (websaait?) en schoolfoto's en de genealogie voor de klup gebruikt en ik mijn Dellechie voor z`o'n 50%. De krant betaolt niks, hoor. We magge blij zijn d`a ze de stuksies nog aaltijd plaetse. Dus of 't veul oplevert? Ja hoor, aarg veul, een leuke hobbie! We waarke dan wel nie meer, mor we zitte, dikkels saome 'ketoortie' te doen voor de ver`eniging. En we zijn netuurlijk van de straet, hee!

G`een 600!

Of dat z`o'n 600-ste stuksie nou lastiger is met een honderdtie d'r in? Ha, ha! Nie te gl`o`ve, hoor. 'k Zal 'n gehaaimpie verklappe. Tege niemand zegge, hoor. Dut is h`e`emel niet 't zeshonderste! We houwe ons aage gewoon voor de gek! Hoe dat ken? Ooit hadde me een h`eel staopeltjie verhaoltjies v`a Mevrouw Blokland legge en toe is t'r is per abuis tw`e`e keer 't zelfde geplaetst. D'r zat z`o`vel tijd tusse d`a messchie niemand 't gemaarkt het. D'r is nog is een fout gemaakt. De redaksie h`a vier stuksies van ons in voorraed, w`a zelde voorkomt, m`e`stal levere me pas op 't leste nippertie in. Toe kwam d'r wat aktueels tussedeur waerbij de krant verkeerd nommerde `en we hadde zelf een fout met de nummering gemaakt. Foutjie bij ons dus, en laeter nog is 'n foutjie bij de krant, niemand wis meer hoe 't echt zat. Volges mijn is dut dus faailijk h`e`emel nie 600, mor 598 of 599. En volgende week? Ha, ha, dan kom gewoon 601. Dus of nommer 600 nou z`o spesiejaol is? 'k Zou 't echt nie wete. Snappe jullie 't nou zelf nog?

Korsjonno

P.S. Op onze website www.historie-sliedrecht.nl is ok aander verêênigingsnieuws te vinge, zôas deuze maand de stambôôme van de families Mes (nieuw) en Korporaal in de "Genealogische Grabbelton" en veul schoolklasfotoochies met Slierechse gezichte...